

MP Board Class 8th General English BchYg Chapter 7

Water Water Everywhere

Water Water Everywhere Summary

1. On a very heavy rainy day, the headmaster of a village school discusses the causes and effects of floods with his students. He begins to talk to the students.

अनुवाद:

एक बेहद तेज बारिश वाले दिन, एक गाँव के स्कूल के प्रधानाध्यापक अपने विद्यार्थियों से बाढ़ के कारण और प्रभाव के बारे में विचार-विमर्श करते हैं। वह विद्यार्थियों से बात करना आरम्भ करते हैं।

2. HM : It's raining cats and dogs.

Vinay: Sir, do you mean cats and dogs are falling from the sky?

HM : No, no ! I mean it's raining heavily. The idiom, 'Cats and Dogs' is used to indicate heavy rainfall.

Arjun : Oh! It's interesting.

HM : Do you know what a disaster' means ?

Asha : No, Sir, I don't. What does it mean? .

HM : Disaster is an unexpected event, such as an accident, a flood or fire. It kills or injures a lot of people or causes a lot of damage to property.

अनुवाद:

प्रधानाध्यापक -बिल्ली, कुत्ते, बरस रहे हैं। (बहुत तेज बरसात हो रही है।) – विनय – श्रीमान, क्या आपका मतलब है कि आसमान से बिल्लियाँ और कुत्ते गिर रहे हैं ? प्रधानाध्यापक – नहीं, नहीं! मेरा मतलब है कि जोर की बरसात हो रही है। “कैट्स एण्ड डॉग्स” मुहावरे का प्रयोग जोर की बरसात होने को इंगित करने के लिए प्रयोग किया जाता है।

अर्जुन – ओह ! यह रोचक है।

प्रधानाध्यापक – क्या आप जानते हैं कि 'आपदा' का क्या मतलब है.? आशा-नहीं, श्रीमान्, मुझे नहीं पता! इसका क्या अर्थ है ?

प्रधानाध्यापक – 'आपदा' एक आकस्मिक घटना को कहते हैं जैसे कि कोई दुर्घटना, बाढ़ या आग। इसमें बहुत सारे लोगों की जाने जाती हैं या घायल होते हैं या सम्पत्ति का बहुत नुकसान होता है।

3. Sandeep : Sir, what causes floods ?

HM : Floods are caused by heavy rains, bursting of dams, or cloudburst.

Abu : Does it mean they are caused by natural forces only ?

HM : No, Though floods are mostly caused by natural forces, we also play a role in causing

them.

Mahendra : How, Sir ?

HM : By deforestation, faulty dam construction and breaches in embankments.

Richa : Breaches in embankments ?

HM: Yes, nowadays pressure of transport routes like railway near river banks causes breach in the embankments. It is also a cause of flood.

अनुवाद:

सन्दीप – श्रीमान् बाढ़ के क्या कारण हैं ?

प्रधानाध्यापक – बाढ़ भारी बरसात, बाँधों के टूटने या बादल के फटने के कारण से आती हैं। – अबू-क्या इसका यह अर्थ नहीं है कि वे प्राकृतिक वेगों से आती हैं।

प्रधानाध्यापक – नहीं ! यद्यपि बाढ़ अधिकतर प्राकृतिक वेगों के कारण आती हैं, हमारी भी उनके आने में एक बड़ी भूमिका है।

महेन्द्र-कैसे, श्रीमान् ?

प्रधानाध्यापक – वनों की कटाई, गलत तरीके से बाँधों का निर्माण और तटबन्धों में दरार आने से।

रिचा – तटबन्धों में दरारों से ?

प्रधानाध्यापक – हाँ, आजकल आवागमन के मार्गों के दबाव के कारण जैसे नदी किनारे के निकट रेलवे लाइन से तटबन्धों में दरार आ जाती है। यह भी बाढ़ का एक कारण है।

4. Mehak : Sir, what are the effects of flood on us ?

HM : There are several ill effects, such as destruction of life and property. Epidemics can also occur after floods.

Kapil : Sir, what are epidemics ?

HM : Epidemics are infectious diseases which spread out over a large population by means of contaminated water, food and air.

Bhawna : Oh! That's why we have cholera, malaria and diarrhoea after the rains every year.

HM : Yes, and soil erosion is another ill effect of floods.

अनुवाद:

महक – श्रीमान् हमारे ऊपर बाढ़ के क्या प्रभाव पड़ते हैं ?

प्रधानाध्यापक – कई प्रकार के बुरे प्रभाव जैसे जान-माल की हानि। बाढ़ के बाद महामारियाँ भी फैल सकती हैं।

कपिल – श्रीमान् महामारियों क्या होती हैं ?

प्रधानाध्यापक – महामारी संक्रामक रोग होते हैं जो जल, भोजन एवं हवा के दूषित होने के कारण विशाल जनसंख्या में फैल जाते हैं।

भावना – ओह ! यही कारण है कि प्रत्येक वर्ष बरसात के बाद हैजा, मलेरिया और डायरिया फैलता है।

प्रधानाध्यापक – हाँ, और बाढ़ का एक अन्य बुरा प्रभाव मृदा क्षरण है।

5. Ashish : Sir, What should we do in a situation when floods confront us?

HM : Always remember to keep an eye on the water level of the river or the stream, especially when it is raining heavily.

Vijendra : Can we go near the river to see the water level ?

HM : No, never do it. It is risky for children. The watchman or the person on duty should do

that.

Nisha : Sir, last year some children of the nearby village went near the stream and one of them got drowned.

HM : Yes, it was horrible. So always keep a safe distance from a flooded river or stream.

अनुवाद:

आशीष – श्रीमान् जब बाढ़ से सामना हो तो हमें ऐसी स्थिति में क्या करना चाहिए ?

प्रधानाध्यापक – नदी या सोते के पानी के स्तर का सदैव ध्यान रखो, खास तौर पर जबकि वर्षा हो रही हो।

विजेन्द्र – क्या हम पानी के स्तर को देखने के लिए नदी के पास जा सकते हैं ?

प्रधानाध्यापक – नहीं, कभी भी ऐसा नहीं करें। यह बच्चों के लिए खतरनाक है। इस कार्य के लिए नियुक्त व्यक्ति या चौकीदार को यह करना चाहिए।

निशा – श्रीमान् गत वर्ष पास के गाँव के कुछ बच्चे जलधारा के निकट गए और उनमें से एक डूब गया।

प्रधानाध्यापक – हाँ, वो बेहद दुखद था। इसीलिए बाढ़ आई हुई नदी या जलधारा से सदैव सुरक्षित दूरी बनाये रखें।

6. Pappu : Sir, what should we do when the watchman informs us that the situation is getting worse or alarming ?

HM : Now you have to make some necessary arrangements to cope with the situation.

Rachna : What are they ?

HM:First, don't get panicky in any circumstances.

Ashoo : Yes, sir.

HM : And try to help your parents..

Shubham : How can we help them ?

HM : If your house is in danger, move out immediately to a safe distance.

Nagina : Should we climb a tree ?

HM : No, don't climb a tree. It can be dangerous.

अनुवाद:

पप्पू-श्रीमान्, हमें क्या करना चाहिए जब चौकीदार हमें सूचना दे कि स्थिति खराब होती जा रही है।

प्रधानाध्यापक – अब तुम्हें स्थिति को संभालने के लिए कुछ आवश्यक व्यवस्थाएँ करनी होंगी।

रचना – वे क्या हैं?

प्रधानाध्यापक – सबसे प्रथम, किसी भी परिस्थिति में भयभीत न हों।

आशु – हाँ, श्रीमान्।

प्रधानाध्यापक – और अपने माता – पिता की सहायता करने का प्रयास करें।

शुभम – हम उनकी सहायता कैसे कर सकते हैं ?

प्रधानाध्यापक – यदि तुम्हारा घर खतरे में है तो तुरन्त एक सुरक्षित दूरी पर चले जाँ।

नगीना – क्या हमें पेड़ पर चढ़ जाना चाहिए ?

प्रधानाध्यापक – नहीं, पेड़ पर नहीं चढ़ें। यह खतरनाक हो सकता है।

7. HM : Move towards a higher place. It is better to shift to a concrete house like a school building a temple or a gram panchyat bhawan.

Balwan : How can we save our cattle sir ?

HM : Free all of them and try to take them to a safer place.

Abu : What else should we do ?

HM : Take some eatables, clothes, a torch or candles, match boxes an other essential items and leave your house for a safer place.

अनुवाद:

प्रधानाध्यापक-किसी ऊँचे स्थान पर चले जाएँ। एक कंक्रीट से बने मकान जैसे स्कूल की इमारत, मन्दिर या ग्राम पंचायत भवन में चले जाना बेहतर है।

बलवन – हम अपने पशुओं को कैसे बचा सकते हैं, श्रीमान् ?

प्रधानाध्यापक – उन सभी को मुक्त कर दो और उन्हें एक सुरक्षित स्थान पर ले जाएँ।

अबू – हमें और क्या करना चाहिए ?

प्रधानाध्यापक – कुछ खाने की वस्तुएँ, कपड़े, एक टॉर्च या मोमबत्तियाँ, माचिस और अन्य जरूरी सामान ले जाएँ और घर छोड़कर सुरक्षित स्थान पर चले जाएँ।

8. Mahek : Yes sir. What should we do after the flood ?

HM : Try to clean and disinfect your house and surroundings as early as possible. Always remember, ‘Prevention is better than cure.’”

Nisha : How to disinfect our houses, sir ?

HM : Spray some pesticides like D.D.T, lime water, kerosene, phenol etc. in and around your house. But the most important measure is to take care of drinking water.

Sajid : Sir, what should we do to purify the drinking water ?

HM .Use chlorine tablets for purifying the drinking water or boil it.

अनुवाद:

महक – जी श्रीमान्। बाढ़ आने के बाद हमें क्या करना चाहिए?

प्रधानाध्यापक – जितनी जल्दी हो सके अपने घर और आसपास के क्षेत्र को साफ और असंक्रमित करने का

प्रयास करें। सदैव याद रखें कि “इलाज से रोकथाम बेहतर है।”

निशा – हम अपने घर को विसंक्रमित किस प्रकार कर – सकते हैं, श्रीमान्?

प्रधानाध्यापक – कुछ कीटनाशक जैसे डी.डी.टी., चूने का पानी, मिट्टी का तेल, फिनाँल आदि का छिड़काव अपने घर

और उसके आस – पास करें। लेकिन सबसे महत्वपूर्ण उपाय पीने के पानी की देखभाल करना है।

साजिद – श्रीमान् हमें पीने के पानी को शुद्ध करने के लिए क्या करना चाहिए ?

प्रधानाध्यापक – पानी को शुद्ध करने के लिए क्लोरीन की टिकिया प्रयोग करें या इसे उबाल लें।

9. Abu : What else should we do, sir ?

HM : Take the members of your family to a – hospital and the cattle to a veterinary hospital

to get proper medical treatment and vaccination against diseases.

All Students : Thank you sir, today you have given us very valuable information.

अनुवाद:

अबू – हमें और क्या-क्या करना चाहिए श्रीमान ?

प्रधानाध्यापक – अपने परिवार के सदस्यों को अस्पताल और पशुओं को पशु-चिकित्सालय उचित इलाज और बीमारियों के टीके लगवाने के लिए ले जाएँ।

सभी विद्यार्थी – आपको धन्यवाद, श्रीमान्, आज आपने हमें अत्यन्त मूल्यवान जानकारी दी है।

10. HM : Ok, now go back to your houses. May God forbid, but at any time in future you hear some alarming news like a flood, do shift to a safe place like this school building with your family and neighbours as soon as possible.

अनुवाद:

प्रधानाध्यापक-अच्छा, अब अपने अपने घर जाओ। ईश्वर न करे, फिर भी, यदि भविष्य में किसी भी समय तुम्हें बाढ़ जैसे किसी संकट की सूचना मिले तो जितनी जल्दी संभव हो, अपने परिवार और पड़ोसियों सहित इस विद्यालय की इमारत जैसे किसी सुरक्षित स्थान पर अवश्य चले जाना।